

## 再到马萨瓦有感

□汪峰

这是我第二次来到厄立特里亚这个叫做马萨瓦的海滨城市，不知不觉已在这里工作八个月了。

记得上次来还是外经集团涉农工厂项目设备安装的时候，工作和生活主要是跟中国同胞打交道，与当地人接触不多，所以感触并不深。PVC/PE 工厂建设完成并开始投产，我再次踏上这片土地，应业主要求指导生产并对当地员工进行培训。随着与当地员工接触的深入，感慨也越来越多了。

培训当地员工是件具有一定挑战性的工作。他们很多都是刚毕业的大学生，连专业也不一定对口。为了能让他们早日掌握设备操作和维护的技能，我们在带教实践中摸索，逐步总结出一些行之有效的方法。

首先是安排工艺流程、生产原理的理论培训和考试，选出一些英语好、提问积极、领悟能力强的学生进行重点培养，以点带面。这部分人率先掌握要领，不但可以较快见到培训效果，还可以让他们协助解答其他员工提出的问题，毕竟他们之间用当地语沟通更加便捷。这样既能减轻我们的工作强

度，还能让他们在为其他人讲解的时候加深理解。二是重视言传身教。设备的操作和维护实践性很强。在培训过程中，我们都先进行操作示范，让当地员工在旁仔细观摩，这样他们提出的问题就很有针对性，然后再由英语熟练的技术人员为他们答疑解惑。三是及时归纳总结。我们每天中午将上午学习中要员提出较集中的问题和学员及时整理成材料，以书面形式进行详细解答，打印后作为培训资料分发给大家，要求领到资料的人仔细阅读，仍不明白的可立即提问，由带教人员作答，并要求学员在资料上签字作为培训过程的证明。

培训的益处是双向的，不仅当地员工有所收获，我们的技师也受益匪浅。当初在国内学的是哑巴英语，经过一段时间“逼上梁山”的运用，我们能开口交流了。即便是没有学过英语的几位师傅，通过中方内部用白板进行强化训练，一些常用词的拼音标注也慢慢掌握了，大家更是积极利用智能手机的翻译软件帮助沟通。尽管有的人讲不了完整的句子，但善于使用关键词

来表达。一次在生活区，一位PVC车间的师傅叫住正好来打水的当地员工说“Tomorrow,mould change”，他立即点点头说了声“ok”，就这样，简单又明了地完成了一次任务传达。除了培训设备操作和维护备，我们也和当地员工一起生产、一起劳动，注重用行动进行示范和引导。记得第一次要把成品库里的管子装上卡车，当地员工面面相觑，不肯上前。即使是业主方的管理人员交涉后，大家还是没动窝。很明显，这些人认为操作机器才是他们的工作，而装车不属于他们的工作范围。于是，中国技师先撸起袖子忙活起来，不断把管子搬运上卡车。这时，当地员工停止了争论、注视着这一切，我们的行为感染了他们，渐渐地，不断有人走过来加入装车的队伍。此后，无论是装车、成品入库、甚至打扫卫生都用白板进行强化训练，一些常用词的拼音标注也慢慢掌握了，大家更是积极利用智能手机的翻译软件帮助沟通。尽管有的人讲不了完整的句子，但善于使用关键词



汪峰指导当地工人操作设备

## 老裴的故事

□海外部 郑磊

监，负责行政管理工作的，当过非洲公司的副总经理，分管市场经营工作。2009年，海外部双优典型项目大爆发，一批青年项目经理上岗，急需老同志保驾护航，我也是这批青年项目经理中的一个。当时，海外部领导找老裴谈，希望他和我搭档管理马拉维国际会议中心项目。我当经理，老裴任书记，他一口答应重返非洲，和我搭档。那年我35岁，年轻轻、资历浅、能力弱，担心不能和老裴共事好。我的顾虑很快就被打消了，老裴主动找我谈，主题是“正面思考”，就是在工作遇到困难时，双方要从正面去理解对方的观点和态度，不要从负面角度去理解，要相信对方的出发点是好的，只是思考角度和表达方式不同，这样大家容易取得一致。其实，我和老裴性格接近，都很直，所以共事多年，我们经常会把某一件具体事情意见不同，但明确后又很容易统一，这都得益于坚持“正面思考”。这些年与其他同事相处

我也按照老裴的方法，收获很大，要感谢他！老裴在非洲的时间长，他自学了法语，能够熟练地运用英法两国外语对外沟通，交流能力强、多识广，大场面也不打怵。2011年冬，为了马拉维机场项目我约见了总统乔伊斯·班达，这是我第一次和元首级别的人物见面，谈判，不由忐忑。老裴陪我去总统府，觉察到我的紧张，他一路给我减压，讲述他和老一辈非洲领导人——努尔马打交道的趣事。他的陪伴让我的心情平复下来，顺利完成了与总统的会面和关键谈判。马拉维国际会议中心项目结束后，海外部成立了二分公司，我和老裴继续搭档，还是我经理、他书记，老裴继续奋战在一线，进行马拉

《时间都去哪了》，老裴挺喜欢这首歌的。

二十年前，老裴远赴万里之外的非洲海岛——科摩罗，现在，她已长大成人。老裴调到海外部前，在基础公司做过党务、搞过行政。因外语好，还曾被公司技校抽调担任英语老师，桃李芬芳。1998年，他被急需外语人才的海外部引进，担任上海建工科摩罗项目经理。那一年，正赶上中国援外制度改革，当时的外经贸部放开了对外经营权，很多地方建筑企业都加入投标队伍，竞争空前激烈，连续几年，上海建工都没有中标科摩罗的援外项目。科摩罗远离非洲大陆，经济落后，自身项目非常稀少，没有援外项目的支撑，科摩罗公司的生存环境变得艰难起来。但老裴没有被困难吓倒！没有总包项目，就给其它中标的中资公司做分包；没有政府项目，就做规模小、利润薄的私人项目，用好的服务、高的质量来说服和打动业主。就这样，老裴用自己的辛劳和努力让上海建工坚守在科摩罗市场，这一守，就是七年！他以实际行动证明了对海外事业的忠诚。

2006年回国后，老裴先后做过海外部综合中心的总



2排右4为老裴（裴海良）同志

自己却在旁边看。而当当地员工很欢迎我们这样的带教方式，不管工作中遇到什么样的难事，他们也养成了向我们看齐的习惯，并肩度过难关。

我们不但工作在一起，日常生活中也经常见面。当地员工很热情，每次碰见都会打招呼。刚开始，我以为这只是出于礼貌。有一次，一个叉车司机停下车来问我是否知道他的名字，我颇感意外。他并不是我们车间的，平时接触也少就没留意，加上中国人的含蓄和内敛，不太适应这么直接的问题。我尴尬地笑着问他名字，他重复说了两遍，帮助我加深印象，然后说下次见面他还会再问我他叫什么名字。此刻我才意识到其实他是想跟我交朋友。从此，他的名字深深印在我的脑海里，而事实上我们也真的成了朋友，他经常跟我聊聊家里的情况，把他的烦恼和将来的打算告诉我。和我一样，很多中国人都跟当地员工成了朋友。（作者为外经集团涉农工厂项目PVC厂技术厂长）



那是在一九九八年初，时任外经集团副总裁分管外派劳务业务的魏世达决定去关岛、塞班岛考察。当时这些地区的业务由我负责，虽然是“老出国”了，但跟随这位传说中颇有“性格”的副局级领导出国还是第一次，心里有些“抖擻”。好在那几年业务做得还不错有些底气，加上出访考察计划、客户商谈内容、各方接待联络、预订机票等准备工作方面该想的都做到了该做的也做到了，我心里颇为踏实。

当年三月成行，我陪着魏世达、郑建平(时任劳务公司副总)两位领导先到关岛考察。在关岛国际机场在建二期工程，领导们看到由外经派出去那么多建筑劳务人员在机场工地上有序工作，心情大好，还不时与中方管理人员聊上几句。

会客、商谈两天时间很快就过去了，第三天一早我们赶到关岛机场准备乘坐美联航班机去塞班岛继续第二站的考察。办理登机牌时，服务人员指着一个方向叽里呱啦说了一堆英语，大意是：赶快去那里上飞机！我们拿过登机牌一看登机时间都已经过了，不及细问就拖着随身小拉杆箱一路小跑，在地勤指引下登上车赶到了一架很大的飞机旁。瞧着这架机身斑驳老旧的小飞机，我心里“咯噔”一下：这能安全从关岛飞到塞班岛吗？可脸上也只能装着轻松让领导先坐上机再说。拉杆箱按要求堆放在机舱角落，空乘用网盖上用绳绑好，我才坐下一边系安全带，一边忐忑不顾舱内。这架小飞机只有六个座位，除我们三个外，另有两个老外乘客和一位“大妈级”空乘。“大妈”很和蔼，检查了乘客们的安全带后与驾驶员说了什么，飞机便在引擎隆隆轰鸣声中摇摇晃晃飞了起来。

小飞机几分钟后就穿过云层进入平飞状态，因为驾驶室门是敞开的，看过过去美国人的驾驶动作很娴熟自信。天气晴朗能见度高，小飞机像鸟儿般轻盈穿梭在蓝天白云间，极目远望还能看到波光粼粼的太平洋，这时郑建平开口道：坐坐美国的小飞机体验一下也不错。我瞄了一眼魏世达，他笑了一笑没有说话。我稍稍安定了些，心想只要平安降落到塞班岛，那这段有惊无险的小插曲也就算过去了。

二十多分钟后小飞机开始下降准备着陆，我感觉不对劲，从舷窗望出去这机场很小很简陋，根本不像塞班，奇葩的航班把我们送到哪了呢？我快速掏出机票和登机牌，确定了上面都没有中途转机的信息后，我反而有了一种“既来之，则安之”的感觉。

原来小飞机降落到了罗塔岛，还要再转坐直升机去塞班岛。往常关岛飞塞班也就半小时，为啥要到罗塔岛转机？且机票、登机牌上都没显示，这样奇葩的事情也真让我们遇上了。北马亚纳群岛共有十五个岛屿，比较著名的有三个岛：首府在塞班岛，当时有近两万名中国劳工在岛上工作；第二个是天宁岛，因二战末期美国B29飞机在该岛装载原子弹投向广岛、长崎而闻名；现在我们降落在排列第三的罗塔岛。它虽比天宁岛略大，可看上去很原始。不容细想，我们只得随着两个老外来到机场边检。关岛是美国海外属地，北马亚纳群岛已结美国签证，因此移民局管辖和签证制度略有不同。我们持有的美国签证可以进入北马亚纳联邦政府管辖区域，但也要办一个通关手续。可能那时罗塔岛上从来没有中国人入境，两位检查莫罗族模样的边检人员拿着我们的护照横看竖看，还打算检查行李。我赶紧递上了事先准备好的“塞班王”陈老板的名片，说明我们是他邀请来的。两人立马转变态度，殷勤地连说“OK，OK”予以放行。

当我们再次拖着行李箱来到停机坪，只有一架直升飞机孤零零地等着，爬上那架连机舱门都没有的直升机，（下转1、4版中缝）

当我们再次拖着行李箱来到停机坪，只有一架直升飞机孤零零地等着，爬上那架连机舱门都没有的直升机，（下转1、4版中缝）

## 养浩然之正气

——观《人民的名义》有感

□海外部 张臣卓

前，我入职海外部并赴特多工作，领导安排我协助项目物资采购，对于初到特多又从事市场工作的我而言是一个完全陌生的领域。我心想：项目情况尚不熟悉，而物资采购又很复杂，倘若因经验不足而办错事会给领导留下负面印象，不利于今后的发展。因此，我说明顾虑并恳请领导收回成命。领导语重心长地对我说：“年轻人怎么可

以这样瞻前顾后、畏俱挑战？你要敢于担当，到项目上能够学到很多东西，对你成长也有好处。”我颇感荣幸，领导的安排必然是希望我得到锻炼和提升，而不是畏首畏尾、逃避挑战。事实证明，在大家的帮助下，采购试点工作并没有把我难倒，我逐步熟悉了相关合约文本、流程制度，也增强了协调和处理问题的能力。

观看《人民的名义》时，我总会联想到这次工作经历。易学习式的干部长期服务基层，立足本职工作，平凡之中彰显着共产党人的浩然正气。面对困难和挑战，他们不犹豫、不退缩，在曲折艰辛的创业路上，他们始终坚定信念，朝着目标不断前进。而这正是我们年轻人需要学习的精神。（下转1、4版中缝）

## 突遇奇葩航程

□外经 钱庆

突遇奇葩航程

（上接第4版）驾驶员助手模样的老外在那空敞的舱口横着拉了根铁链算是把“舱门”关了。他检查了我们早已扣好的安全带后坐到飞行员旁，两人一起拨弄着各种开关，直升飞机便载着我们仨“突、突、突”地升了起来，转向飞往塞班岛。随着直升飞机安全降落，我如释重负般地松了口气，全然没有第一次坐直升飞机的新奇感。这一段奇葩的航程虽然事先难以预测，可也提醒我工作还要更仔细。

在整个奇葩航程中及事后，都没有看到魏世达有任何“性格”的展现，哪怕是说上几句符合他局座身份的“希望不再发生”的类似套话。而我倒是养成了一个习惯，每次坐飞机前先要查询飞机型号，尽可能选择直飞航班。

养浩然之正气

（上接第4版）也正是我自身缺乏、需要补充的地方。

我认为青年党员养浩然之正气可以从认清自己、认清历史、认清方向入手，这三点可以帮助我们做出正确的判断和选择。首先，认清自己就是要意识到自己是集体中的一员，遇事要以集体利益为重，同时要积极付出，在工作中发挥自己的力量为集体增光添彩。再者，认清历史就是了解所在单位、部门的发展历程和人事架构，并在此基础上结合实际，对下一阶段工作做出预判并制定切实可行的规划方案。最后，就是要认清方向，这也是原则性的问题。“两学一做”的基础在学，而学党史党章就是要让我们明晰正确方向。在海外的工作岗位上，我看到许多优秀党员能够不畏艰苦、长期驻外，其中最为关键的就是因为他们心中对前进方向的明确和坚定，并为之不懈奋斗、砥砺前行。

电视剧《人民的名义》可以说是一部正视当前社会热点问题的力作。在观看过程中，我结合现实、加以思考，打消了很多顾虑，解决了很多问题，明确了努力的方向和目标。养浩然之气，是我对自己一贯的要求，希望自己能在工作当中不断学习、不断进步，为实现这一理想而不断充实自己、完善自己，使自己成为一名合格的共产党员和一名优秀的海外工作者！

当我们再次拖着行李箱来到停机坪，只有一架直升飞机孤零零地等着，爬上那架连机舱门都没有的直升机，（下转1、4版中缝）

# 外经与海外

CHINA SFECO & SCG OVERSEAS

第6期（总第78期）  
2017年7月31日

主办单位：上海外经集团控股有限公司  
上海建工集团股份有限公司海外事业部

bjb@sfecor.net.cn  
hwb@cscgoversea.com

www.sfecor.net.cn  
www.cscgoversea.com

## 周平视察南太地区在建工程



本报讯 6月27日至30日，上海建工监事会主席周平、监事会专职监事刘广令、

情况等进行调研，并中国驻瓦努阿图大使刘全等进行了接洽。调研期间，周平一行来到瓦努阿图索托巴卢甘维尔码头改扩建项目、萨摩亚法莱奥诺国际机场升级改造项目现场，对现场建设者进行慰问，并实地察看项目施工现场，了解工程进展情况，召开座谈会听取员工的意见和建议等。周平一行对项目人员坚守在海外一线，肩负国家重任，坚持高标准、严要求、优质地完成建设任务表示感谢，并提

## 援毛里塔尼亚奥林匹克体育场维修项目正式开工

本报讯 7月15日，由上海建工承建的援毛里塔尼亚奥林匹克体育场维修项目开工仪式在毛里塔尼亚首都努瓦克肖特市隆重举行。中国驻毛里塔尼亚大使张建国、毛里塔尼亚青年与体育部部长贾布里勒出席开工仪式并致辞。毛里塔尼亚住房、城市规划与领土整治部长穆卢德、中国驻毛里塔尼亚使馆经商处参赞陈骏骥、努瓦克肖特市长、中资企业代表和上海建工建设者等出席了仪式。张建国在致辞中表示，援毛里塔尼亚奥林匹克体育场维修项目是中毛两国在基础设施、青年及体育等领域深入合作的新成果。自1965年建交以来，中毛两国经受住了变幻莫测的国际环境的考验，一直保持良好的关系。体育场维修项目是阿齐兹总统2015年9月访华时同习近平主席就发展两国关系达成的重要共识之一，上海建工作为该项目的施工单位，已在非洲许多国家承建了大型基础设施项目，在业

内广受赞誉。相信在双方共同努力下，该项目定会早日高质量完工，继续造福毛塔人民，为中毛友好合作增添新的篇章。贾布里勒在发言中代表阿齐兹总统衷心感谢中国政府对毛塔的经济支持，为毛塔的基础设施建设所做出贡献，表示毛方相信中国企业定会出色完成任务，双方将通过实施该项目进一步推动两国青年与体育合作蓬勃发。随后，张建国大使与贾布里勒部长共同为项目开工揭幕。

中国驻毛里塔尼亚大使与毛里塔尼亚青年与体育部部长共同为项目揭幕

场，自1983年正式运营以来，承办了许多重要的文化体育活动，在毛塔的政治、文化及体育生活中担任重要角色。援毛里塔尼亚奥林匹克体育场维修项目，是对原体育场的维修工程，工期18个月。

## 重基础 抓开拓 强管理

外经集团上半年经营管理稳中有进

不断加强，狠抓落实。张林发对各部门上半年的工作表示肯定，同时指出下半年面对国际国内复杂多变的局势，要做到以下六个方面：一是积极开发市场，狠抓项目落地；二是推进内控建设，加强风险防范，落实依法依规各项内容；三是严守党纪，做好党建工作，关心职工群众；四是提高专业技能，做好服务保障；五是加强人才队伍建设，注重技术力量的培养和提高；六是安全工作要常抓不懈。

会上，各管理部门对照责任制对上半年的工作做了总结和汇报，并介绍了下半年的工作计划。各管理部门实现时间过半、完成任务过半，总体运营平稳有序推进，经济指标完成良好。各部门在做好工作的同时，不断提升管理水平，加强服务意识并强化责任意识，积极应对困难与挑战，在市场开拓、内控管理、人才培养、增效节能等方面都取得了良好的成绩。

会上，各分公司负责人就上半年依法合规管理和在建项目成本情况进行通报，总经济师金雷就上半年资金情况和执行财经纪律注意事项进行通报和传达。最后，党委副书记、总经理汤峻针对上半年工作进行全面总结，并结合当前国际形势和建工集团的管理要求，明确下半年的重点任务和重点工作；王小林结合会议内容，向各级领导班子建设、人员管理、依法合规工作等方面提出要求，并围绕下半年工作对与会干部提出意见和建议。（武林）

本报讯 7月18日下午，外经集团召开2017年上半年管理部门工作会议，会议由党委副书记、总裁丁钢主持。会上，各管理部门对照责任制对上半年的工作做了总结和汇报，并介绍了下半年的工作计划。各管理部门实现时间过半、完成任务过半，总体运营平稳有序推进，经济指标完成良好。各部门在做好工作的同时，不断提升管理水平，加强服务意识并强化责任意识，积极应对困难与挑战，在市场开拓、内控管理、人才培养、增效节能等方面都取得了良好的成绩。

又讯 7月12日至13日，外经集团党委书记、董事长张林发带队，会同党委副书记、总裁丁钢以及各分公司领导、财务部、人力资源部、审计监察部、综合部等有关人员，对下属各子、分公司进行2017年年度考核。



本报讯 为纪念中国共产党诞辰96周年，并对在2016年取得优秀成绩的先进党组织和先进个人进行表彰，7月6日下午，外经集团召开纪念建党96周年先进表彰会暨“两学一做”专题党课，对7个优秀党组织、20位优秀共产党员、8位优秀党务工作者进行表彰。党委副书记、纪委书记袁峰主持会议，并希望各基层党组织和广大党员进一步坚定信心、解放思想，变化变革、敢于担当，更好地发挥党组织的战斗堡垒作用和党员的先锋模范作用，推进外经集团“十三五”规划的实施。

党委副书记、总裁丁钢宣读《关于表彰2016-2017年度外经集团先进党组织和个人的决定》，并与党委书记、董事长张林发、副总裁姚海明、工会主席方艳一同为获得表彰的先进集体和个人颁发荣誉证书。会上，各优秀党组织和先进个人代表进行了交流发言，激励大家发扬踏实肯干的务实精神、锲而不舍的拼搏精神和勇于挑战的开拓精神，在自己的岗位上发光发热，为外经集团贡献自己的力量。而后，由三位外经青年将建工故事以演讲和PPT相结合的方式向大家进行完美展示，大家听得津津有味、热血沸腾，从而进一步激发了工作信心和工作热情。

“两学一做”专题党课于表彰会后进行，为了让大家更好地把握“两学一做”的内涵，将学习真正执行到位，党委书记、董事长张林发为大家带来一场题为《真学实做抓常 扎实推进“两学一做”常态化制度化 攻坚克难突破“十三五”规划目标突破》的党课，并从突出真学、提升党员理论素养，突出实做、发挥干部党员带头作用，突出抓常、落实组织生活制度等三个方面进行详细论述，内容丰富、主题鲜明，希望每个党员能将“两学一做”学习教育常态化制度化落到实处，更要结合工作实际，学以致用，把学习成果转化为工作动力，勇于开拓、不断进取，实现外经集团“十三五”规划目标！（何颖）

步提升公司品牌美誉度；外经商务公司不断提高管理水平，增强经营能力，积极培育“一带一路”国际市场，下半年将继续创新思路、提升竞争力、加强风控、开拓海外市场，力争再创新高。会上，考核组认真听取了各基层单位的汇报，对分管的各项工作做了认真点评。丁钢对各单位上半年取得的成绩表示肯定，同时对存在的问题提出积极建议，对下半年的工作也提出了具体要求。

张林发表示，各单位要认真总结上半年的工作，积累经验教训，注重风险防范，同时要关注政策变化，结合自身发展的实际，积极思考如何紧跟市场、转型发展，争取下半年取得更好的业绩。（罗芳兰）

## 外经集团召开纪念建党九十六周年先进表彰会暨“两学一做”专题党课

